

| | | | |
|--------------------|-------------|-------------|--------------------|
| Art des Fahrzeuges | Fabrikmarke | Typ | Typenschein-Nummer |
| Traktor | DEUTZ | D 10006 A-S | CH 4199 34 |

| | | | |
|--------------------|---|--------------------------------------|-------------|
| Hersteller | KLOECKNER - HUMBOLDT - DEUTZ AG., Köln (D) | | |
| Erkennungsmerkmale | "D 10006 A-S" auf Hersteller-Plakette. | | |
| Herstellerplakette | rechts, seitlich über Vorderachse. | | |
| Fahrgestellnummer | rechts, Mitte seitlich auf Kupplungsgehäuse. | | |
| Motorkennzeichen | "F6L 912" links, seitlich auf Motorblock, angenietete Plakette. | | |
| Hauptimporteur | Hans F. Würglar, Industriestrasse 17, 8910 Affoltern a/Albis | | |
| Geprüftes Fahrzeug | 7927 4335 | Unveränderliche Zeichen im Typencode | D 10006 A-S |

| | | | |
|--------------------|--|--------------|-------------|
| Fahrgestell | | | |
| Anzahl Achsen | 2 | Anzahl Räder | 4 |
| Lenkung | mechanisch | Lenkhilfe | hydraulisch |
| Getriebe | mechanisch synchronisiert | | |
| Anzahl Gänge | 1x8 + 1x7 *) Achsantrieb Allrad **) | | |
| Betriebsbremse | hydraulisch, IB., wirkend auf HR + Einzelradbremse, 2 Pedale mit Verriegelung. | | |
| Hillabremse | mechanisch, Innenbacken, wirkend auf HR. | | |
| Feststellbremse | mechanisch, Innenbacken, wirkend auf HR. | | |
| Dauerbremse | --- | | |
| 2-Kreis-Kontrolle | --- | | |

| | | | |
|---------------|-----------------------------------|-----------------|---------|
| Motor | | | |
| Marke | DEUTZ | Typ | F6L 912 |
| Bauart | Reihe | Takte | 4 |
| Treibstoff | D | Lage | vorn |
| Kühlung | Luft | Anzahl Zylinder | 6 |
| Bohrung | 100 | Hub | 120 |
| Hubraum | 5650 | Steuer-PS | 28,78 |
| Leistungs-PS | 100 DIN | bei U/min | 2300 |
| Lärm | 85 | dB/A bei U/min | 2450 |
| Schalldämpfer | 1 Topf 700 x 230 x 120 mm (Kamin) | | |
| Abgasprüfung | Bacharach 4,0 | | |
| Entstörung | --- | | |

| | | | |
|--------------------|--|----------------|-----------------|
| Karosserie | | | |
| Anzahl Türen | offen (***) | Geschw. Messer | --- |
| Sicherheitsgurten | --- | Rückspiegel | --- |
| Untergkeil | 400 x 300 x 230 | Zugvorrichtung | vorn + hinten |
| Diebstahlsicherung | --- | | |
| Anzahl Plätze | 1 + 2 Notsitze auf Radschutz M --- h --- | | |
| Masse | | | |
| Länge | innen --- aussen 4240 | Achsabstand | 2550 / --- |
| Breite | --- 2170-2500 | Doppelachse | v --- h --- |
| Höhe | (Kamin) 2420 | Spurweite | v 1750 h --- |
| Ueberhang | s --- | Spurweite | v --- h --- |
| | v --- 590 | h | 1730 2060 |
| | h --- 1100 | Spurkreis | l 12200 r 12200 |

| | | | |
|---------------------------------------|-----------|------------|-------------------|
| Gewichte | | | |
| | vorn | hinten | total |
| Leergewicht | 1785 | 2335 | 4120 |
| Nutzlast | --- | --- | --- |
| Gesamtgewicht | 1785 | 2335 | 4120 |
| Fabrikgarantie | 2400 | 4500 | 6500 |
| Reifen grösse | 12,4 - 24 | 18,4/15-34 | (Varianten +) |
| Ply / bar | 6 / 1,7 | 8 / 1,4 | vgl. Bemerkungen) |
| Tragkraft | 2400 | 5130 | |
| für V max | 30 | 30 | km/h |
| Garantierte Anhängelast gebremst | | | --- |
| Garantierte Anhängelast ungebremst | | | --- |
| Garantiertes Gesamtzuggewicht | | | --- |
| Geprüfte Anhängelast | | | --- |
| Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller | | | 23 km/h |
| Höchstgeschwindigkeit gemessen | | | 23 +- km/h |

Abstand Lenkrad - vorderste Fahrzeugteile

53.

Ausrüstung §)

| | | | | | |
|--------------------------|--|-------------------|------|----------|----------------------|
| Fernlichter | HELLA | K 21038 / K 21047 | | | |
| Abblendlichter | HELLA | K 21038 / K 21047 | | | |
| Standlichter | A | (E) | | | |
| Schlusslichter | R - S1 | (E) | | | |
| Bremslichter | R - S1 | (E) | | | |
| Richtungsblinker | v 1 | (E) | s -- | h 2a | (E) |
| Rückstrahler | v -- | | s -- | h 2+2/ I | (E) |
| Markierlichter | v §) | | s -- | h §) | |
| Zusätzliche Lichter | -- | | | | |
| Kontroll-Nr.-Beleuchtung | -- | | | | |
| Scheibenwischer | ***) | | | | mit/ohne Waschanlage |
| Warnvorrichtungen | BOSCH | 0 320 143 010 | | | |
| | <u>oder andere gemäss Homologationsblätter</u> | | | | |
| | <u>geprüfte Modelle.</u> | | | | |

Angaben für den Fahrzeugausweis

| | | | |
|--------------------|---------|-------------|-------|
| Art des Fahrzeuges | Traktor | | |
| Marke und Typ | DEUTZ | D 10006 A-S | |
| Typenscheinnummer | CH | 4199 | 34 |
| Karosserie | | | |
| Plätze | total | 1 + 2 | vorn |
| Leergewicht | 4120 | Treibstoff | D |
| Nutzlast | -- | Steuer-PS | 28,78 |
| Gesamtgewicht | | Hubraum | 5650 |

Bemerkungen, Aenderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis

- *) Anzahl Gänge : 8.Gang der Schaltgruppe (schnell) wird mit original ZP-Getriebeteilen blockiert (Sperrstift, Schaltwellen und Lagerbock) werden vom Imp. geändert. 2 Getriebedeckelschrauben plombiert.
- ***) Achsantrieb : Allrad vorne ausschaltbar. - Differential Sperre auf Hinterräder.
- ****) Karosserie : auf Wunsch mit Sturzverdeck, Frontscheibe und Scheibenwischer oder mit 2-türiger, ringsum geschlossener Kabine, hinten Segeltuchabschluss (kein Defroster erforderlich). Ausrüstung ist bei der Einzelabnahme zu kontrollieren.
- +) Reifenvarianten vorn : 13,6/12 - 24, 8 PR, Tragkraft 3100 kg bei 2,0 bar, für Vmax 30 km/h
hinten : 16,9/14 - 38, 8 PR, Tragkraft 5040 kg bei 1,7 bar, für Vmax 30 km/h
18,4/15 - 38, 8 PR, Tragkraft 5430 kg bei 1,4 bar, für Vmax 30 km/h
- ++) Höchstgeschwindigkeit : 23 km/h gemessen im 8.Gang der Schaltgruppe (langsam) bei 2450 U/min am Motor bzw. 580/1070 U/min an der Zapfwelle. - 1 Plombe an Vollastbegrenzungsschraube.
- §) Ausrüstung : Abblend-Standlichter und Blinker vorn zu hoch angebracht; technisch bedingt. Bei Fahrzeugbreite über 2100 mm, zusätzliche Markierlichter vorn und hinten erforderlich.

Eintrag im Fahrzeugausweis :

8.Gang der Schaltgruppe (schnell) gesperrt. 1 Plombe an Getriebedeckel.
1 Plombe an Vollastbegrenzungsschraube.
Bei Fahrzeugbreite über 2100 mm, zusätzliche Markierlichter vorn und hinten erforderlich.
Darf auf öffentlichen Strassen nur bis zu einer Breite von 2500 mm verkehren.

Ort und Datum der Prüfung

Affoltern a/Albis, 18.2.1976 / 25.08.1976

Eidg. Fahrzeug-Typenprüfung